

**"LE MADAWASKA"**  
Journal Hebdomadaire - EDMUNDSTON, N. B.

**TARIF D'ABONNEMENTS** - Payable strictement d'avance  
CANADA KTRANGER

Un an, \$1.00	Un an, \$1.50
Six mois, 50c	Six mois, 75c

**TARIF DES ANNONCES**

Annonces légales, première insertion, la ligne... 25 cts  
par insertion subséquente, la ligne... 10 cts  
Annonces, (A vendre ou à louer) ne dépassant pas 10 lignes, 1ère insertion... 50 cts  
par insertion subséquente... 25 cts

Avis de naissances, mariages et décès... 25 cts  
Ces derniers publiés gratuitement pour les abonnés  
Petites annonces, offre et demandes d'emploi, perdu, trouvé, etc.  
par chaque insertion... 25 cts  
Tarif spécial pour annonces à long terme.

**NOTES LOCALES**

La retraite des dames prêchée par le R. P. Joachim, Franciscain, a été bien suivie et le prédicateur bien aimé. La retraite des hommes cette semaine s'annonce comme un grand succès et l'Eglise n'est pas assez grande pour contenir tout le monde.

Le Rev. Père Brand, Eudiste, supérieur du collège de Church Point donnait le Sermon de circonstance à la fête nationale à St-Léonard.

La partie de Base Ball, Collège de Van Buren VS. Edmundston qui a eu lieu dimanche dernier a été l'une des plus belles de la saison et nos visiteurs, qui, l'an dernier disaient qu'il ne valait pas la peine de "monter la côte" pour se battre avec le club d'Edmundston s'en sont retournés cette fois avec un joli "White Wash." Pas un de leurs hommes n'a atteint le 8ème but. Espérons que nos joueurs leur donneront bientôt la chance de se reprendre. La partie a été de 3 à 0 en faveur d'Edmundston.

L'hon. M. L. A. Dugal, dans son discours à St-Léonard a qualifié de grands criminels les vendeurs en cachette de boisson enivrante. Il a été très fort et avec raison.

M. J. P. Chiasson, grand vice-président de la Société Mutuelle L'Assomption était en visite chez le docteur Sormany dimanche et lundi dernier.

M. Xavier Poulin de Lamèque, N. B. était en ville au commencement de la semaine.

M. George Michaud, agronome, ex-étudiant de l'Université de Cornell U. S. A. est actuellement dans notre comté dans le but d'y donner des conférences sur l'agriculture. Il représente la Coopérative Centrale des Agriculteurs de Québec. M. Michaud a fait dimanche à St-Léonard un discours patriotique très goûté.

M. et Mde Alphonse Michaud de Val-Brillant, P. Q., sont arrivés à la fin de la semaine dernière pour s'établir dans notre ville. Bon succès aux nouveaux arrivés.

M. Denis Z Daigle, inspecteur dans la loi de prohibition continue de faire un excellent travail. Il mérite les félicitations de ceux qui s'intéressent à la cause. Dimanche dernier encore à 4 hrs. a. m. il faisait une forte saisie. Les importateurs finiront par se lasser.

Nous recevons très souvent des communications pour publication et ceux qui les envoient sont peut-être surpris de ne les pas trouver dans le journal. Nous répétons pour la centième fois peut-être qu'il faut que ces communications soient accompagnées d'un nom respectable, sans quoi pas de publication.

Ouverture de Modes chez Mde L. P. Eourrier au commencement de Septembre. La date juste vous sera donnée plus tard. Mde Fournier s'est assuré les services d'une modiste de renom qui donnera sa

tisfaction à toutes. Mde Fournier vient de partir pour l'ouverture des modes à Montréal et à son retour elle aura un stock complet des dernières créations de la mode pour chapeaux d'automne et d'hiver.

La ville d'Edmundston a enfin reçu la machine à faire les chemins qu'elle attendait depuis longtemps. On dit les machines en bonne condition et le prix en a été très raisonnable.

M. J. Ernest Michaud de Kedgewick, N. B. est actuellement à Edmundston, en visite chez des parents.

La célébration régionale de la fête de l'Assomption a été un bien beau succès. Le compte rendu nous est parvenu trop tard pour publication cette semaine, nous nous reprendrons la semaine prochaine.

Mde H. P. Frechette de Madawaska, Me, fera son ouverture d'automne, de costumes pour dames, manteaux et chapeaux les 19, 20, et 21 de cette semaine.

**NAISSANCES** - Jeudi le 12 courant chez M. et Mde Meglie Couturier, un fils baptisé sous le nom de Joseph. Parrain et marraine M. et Mde Jos X Roussel grands-parents de l'enfant.

Samedi le 14 une fille chez M. et Mde Xavier L. Levesque. Elle a reçu le nom de Laurence.

Dimanche le 15 chez M. Bisson une fille.

**A propos d'auto**

Une communication sous ce titre parue dans l'Action Catholique il y a quelques semaines, s'applique si bien aux gens de chez nous que nous ne pouvons résister à la tentation d'en extraire les passages suivants. S. N. A. D. voudra bien nous pardonner si nous nous permettons de faire bénéficier nos lecteurs de ses sages remarques:

La furie de l'auto est en train de causer nombre de semblables malheurs.

Et ce ne sont pas de pures hypothèses, de pures chimères. Non, c'est dans le domaine des choses déjà faites, déjà vus, déjà vécues.

Il est beau de tracer le tableau de ce père de famille de 8 enfants, s'en allant à la messe en auto, et le soir, sa journée de labeur terminée, allant comme l'abeille, butiner. Mais entre l'usage raisonnable d'une chose même la meilleure et son abus, il n'y a qu'un pas, et s'il paraît franchissable, à la vieillesse et à l'âge mur, il ne l'est pas pour les jeunes.

Ce ne serait qu'une légitime de ne démarquer l'auto le soir après 12 heures de travail, mais ce n'est pas ce qui arrive. Il fait beau, et c'est au beau temps qu'il est agréable de voyager. On trouve des raisons, on en invente. Le goût des voyages grandit. Il faut aller au loin, aux places d'eau, aux endroits à la mode, etc., etc.

L'achat d'un auto, son entretien, son fonctionnement, les réparations qu'il exige, tout cela n'est qu'un côté de la médaille, côté joliment dispendieux, nous l'avons établi le 18 février 1920. L'autre côté c'est le déracinement de sol, l'éloignement de la bonne terre canadienne.

Je ne dirai pas autrefois, pour n'avoir pas trop l'air d'un grincheux, mais disons: Il fut un temps où l'on voyait les gens se rendre des services mutuels, quand il s'agissait de battre les grains, de faire des abattis, de faire des terres neuves, des bâtisses. La même machine à battre pouvait desservir tout

un rang de la paroisse. Aujourd'hui c'est changé: pour le mieux? Je ne suis pas prêt à l'admettre. Il faut que chacun ait par devant lui, machine à battre, moissonneuse, semences, machine à cœci, machine à cela, etc.

Quel capital modeste? Il fut un temps où il y avait deux ou trois de ces voitures dans une paroisse, et remarquons "Ancienne Beauveronne", qu'aujourd'hui encore, il y a plusieurs paroisses, où il n'y a que peu ou point de ces dispendieuses voitures, et ces paroisses vivent heureuses les habitants y naissent, y vivent, y meurent autant et peut-être moins vite qu'ailleurs où il y a des centaines de ces chères voitures.

Que dira "une ancienne beauveronne" en apprenant que tel cultivateur de Z après avoir pendant 4 ans circulé en auto "une Ford", ce que les gros bonnets dédaignent déclare: Sans ma "Ford" aujourd'hui je serais riche de \$3,000. Faut-il parler du temps perdu? Et refusez-vous à l'artisan manœuvre, au journalier, leur auto? Ce ne sont pas des esclaves. Aussi est-ce déjà fait.

Et le jeune abbé qui a un salaire de \$200 00 par année, lui enlevons le droit à sa voiture de \$1400-00 à crédit et à intérêt?

Et tous les autres, celui qui n'a pas dix pouces carrés d'abri à donner à sa voiture?

Celui qui vend sa petite maison, celui qui vend sa seule police d'assurance, celui qui livre cheval et voitures dont il se servait douze mois par année pour un "auto" qui lui servira 3 mois par année, déduction faite de l'hiver, du printemps, de l'automne, des tempêtes d'été, tous ceci n'ont-ils pas le droit à l'auto?

Allez donc tandis que vous y êtes!

Je viens vous offrir ces quelques notes, "Ancienne Beauveronne" et vous prie de les mettre en regard, des cas heureux, où vous nous faites rêver d'idéal, si loin de la réalité.

Ah! au lieu d'essayer à nous paralyser, aidez-nous, dans l'effort que nous tentons pour faire diminuer toutes ces extravagances. On en est rendu aujourd'hui à posséder auto de famille, de luxe, de courses!

Ce qui n'empêche pas d'avoir d'autres moyens de locomotion.

Que des industriels, des professionnels, des gens de métiers fassent de l'argent grâce à cette voiture ultra moderne, c'est vrai, mais qu'un cultivateur ait besoin d'un auto pour aller à la paroisse voisine chercher une pièce de mécanisme pour son utilité sur sa ferme, c'est exagéré. Il y a le téléphone, le télégraphe, les chars, les colis postaux, l'express, etc. Le jeu n'en vaut pas la chandelle. Le jour où la fibre de l'auto baissera, et c'est déjà chose facile chez plusieurs et en bien des endroits, il y aura moins de crise financière, on aura plus belle mine de se plaindre du haut coût de la vie. Toutefois, comme nos gens gagnent très cher et que, malgré tout ce que disent les moralistes, les conférenciers, les éducateurs, on ne peut pas croire, au retour des années de disette après les années d'abondance où nous vivons. Il faut être de son siècle et faire comme tout le monde. N'est-ce pas?

Et! bien, non pas.

J'aurais cru faire besogne utile ce matin si j'étais arrivé à convaincre quelque concitoyen, grâce au raisonnement suivant:

Puisqu'il y a un nombre d'autos en beaucoup d'endroits, et que nous aimons ce moyen de voyager, allons-y. Je calcule l'intérêt d'une machine de \$1,000 à \$2,000, l'entretien, les brisures, l'essence, etc., et je me fais conduire joliment loin grâce à tous ces items. C'est trop peu poétique, il est vrai, mais si la voiture se détraque à n'importe quel détour de la route, j'aurai le plaisir de laisser là mon chauffeur d'occasion en lui répétant après le bon Lafontaine:

"Or adieu, j'n suis hors, tâche de t'en tirer, et fais tous les efforts!"

A les frais, bien entendu. Moi je vais aller à pied.

Puis n'est-il pas vrai "Ancienne Beauveronne" qu'il suffit d'être propriétaire, pour avoir toujours des raisons de partir, de voir partie et d'aller encore. C'est une fonction constante. Nous deviendrons demain des déracinés, nous tournerons le dos à la bonne terre qui voudrait pousser des blés pour nous nourrir et nous allons, allous, n'ayant pas de temps pour lui en confier.

Pensez toutes ces notes avant d'acheter et d'augmenter le nombre de ceux qui le regrettent. Sans rancœur.



## Overland

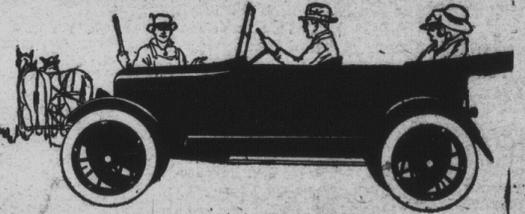
**Confort avec Economie**  
**La Nouvelle Auto Canadienne**

CETTE Overland est construite dans ses moindres détails pour assurer du confort dans la direction, une pesanteur peu forte et de l'économie.

Dans chaque détail de son équipement depuis la Démarrure et l'Éclairage Electrique jusqu'au Compteur, l'Overland est de haute qualité et complète.

Les Ressorts Triplex combinent d'une manière remarquable, les économies de la pesanteur légère avec le luxe de la conduite autrefois possibles seulement dans une auto pesante et à long empatement.

La grande manufacture canadienne et le service d'organisation qui supportent l'Overland sont les gros facteurs de succès de cette nouvelle auto pour un Canada nouveau.

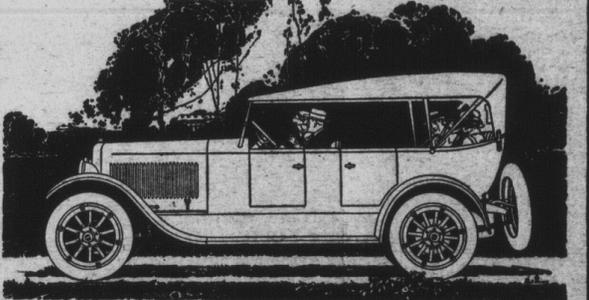


**HENRI LAFOREST, Agent**  
Edmundston, N. B.

Bureau principal et usines Willys-Overland Limited, Toronto, Canada.  
Succursales:—Toronto, Montréal, Winnipeg et Regina.

## CHANDLER SIX

Famous For Its Marvelous Motor



### Why the Chandler Holds Its Leadership

THE Chandler car has attained and held its place of leadership among all sixes, by steadfast pursuit of worthy policies.

There is but one Chandler car, one Chandler chassis. To that chassis, for seven years, have been devoted the ambitions and the engineering ability and the sincere purposes of its builders.

Featuring this sturdy chassis is the famous Chandler motor, brought to a plane approximating perfection through these years of refinement and development.

Nearly eighty thousand Chandler owners know the excellence of this motor. They know its power, and the flexibility of its power. They know its endurance. They know its economy. They know it affords all the speed that any responsible driver would ever wish or dare to use. They know that on mountain roads it leads the way up.

On this one chassis are mounted six handsome and comfortable types of body, built by America's best body-builders and splendidly finished and cushioned.

**You Will Be Delighted With a Chandler**

SIX SPLENDID BODY TYPES

Seven-Passenger Touring Car, \$1995	Four-Passenger Roadster, \$1995
Four-Passenger Dispatch Car, \$2075	
Seven-Passenger Sedan, \$2995	Four-Passenger Coupe, \$2895
	Limousine, \$3495

(All Prices f. o. b. Cleveland, Ohio)

**D. M. MARTIN, Agent**  
Edmundston, N.B. Can.

CHANDLER MOTOR CAR COMPANY, CLEVELAND, OHIO